



downtown

B'NAI MITZVAH

JCP Downtown

Jewish Community Project Downtown (JCP) is a vibrant center for Jewish life in Lower Manhattan. Together, we learn, explore Jewish identity, and build connections in our community.

Our pluralistic organization emerged as a response to the return of Jewish life downtown after September 11, 2001. Since our official founding in 2002, we have expanded into a multifaceted cultural, educational, and spiritual nonprofit organization. We offer many compelling experiences for people of all ages and stages of life.

JCP's mission is to build a new model of Jewish belonging. JCP cultivates a community rooted in the Jewish values of learning, spirituality, and loving-kindness. We engage individuals and families of diverse Jewish and interfaith backgrounds with meaningful educational, religious, and cultural programs that invite people to explore their Jewish heritage and become part of a warm Jewish community.

B'nai Mitzvah: A Milestone to Celebrate

Judaism teaches that when children become young adults, they take on an increased responsibility for their own actions, their relationship to their heritage, and their connection with the larger community.

For 2,000 years, Jewish tradition has marked this important transition with a ceremony. While *bar* or *bat* on its own means “son” or “daughter,” the phrase Bar Mitzvah or Bat Mitzvah means “age of responsibility.” B'nai Mitzvah, the plural and gender neutral form of the word, is used in this prayer book.

Traditionally, a child became B'nai Mitzvah when they recited a blessing over the reading of the Torah. Today, B'nai Mitzvah continue our sacred traditions by leading us in prayer and reflection.

A child who becomes B'nai Mitzvah at JCP prepares extensively for this day, undergoing a deep study of Jewish texts, rituals, history, and ethics. They also explore the joys, challenges, and responsibilities of young adulthood. Through social justice and community service work, they learn to use their voices to make a positive impact in the world.

These milestones are made sweeter with the presence of friends and family. We are delighted to welcome you to our community and to share your *nachas* (pride) as we celebrate this exciting moment!

AFTERNOON SERVICE

Mincha

מנחה

Hinei Mah Tov

Hinei mah tov u'mah na'im

הִנֵּה מַה־טּוֹב וּמַה־נָּעִים

Shevet achim gam yachad

שֵׁבֶת אֲחִים גַּם יַחַד

How good and pleasant it is for brothers and sisters to sit together.

Tallit Blessing

Read by Parents

As you prepare to lead this congregation in worship as you become a B'nai Mitzvah, we present you with this *tallit*, with its *tzitzit*, a lasting reminder of the commandments and responsibilities that you now undertake.

May you wear it proudly, and may it inspire you to live a life of *mitzvot*, commandments, and *ma'asim tovim*, good deeds.

May this *tallit's* embrace remind you of the loving embrace of your friends, family, and community, who stand ready to support you as you embark on the path toward Jewish adulthood.

Baruch ata Adonai, Eloheinu

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Melech Ha'olam, asher

מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר

kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ

l'hitatef ba'tzitzit

לְהִתְעַטֵּף בַּצִּיצִית

Blessed are you, Adonai our God, Sovereign of the universe, who hallows us with mitzvot, commanding us to wrap ourselves in the fringes.

Ashrei yoshvei veitecha od
yehallelucha sela. Ashrei ha'am
shekacha lo, ashrei ha'am
she'Adonai Elohav. Tehillah l'David

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד
יְהַלְלוּךָ סֵלָה אַשְׁרֵי הָעָם
שֶׁכָּחָה לוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם
שֶׁיְי אֱלֹהָיו תְּהִלָּה לְדָוִד

Aromimcha Elohai ha'melech,
v'avarcha shimcha l'olam va'ed

אַרְוֹמְמָךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ
וְאֶבְרַכָּה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד

B'chol yom avarcheka, v'a'ha'le'lah
Shimcha l'olam va'ed

בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהְלָלָה
שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד

Gadol Adonai u'mehulal me'od,
v'ligdulato ein cheker

גָּדוֹל יְי וּמְהַלֵּל מְאֹד,
וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר

Dor l'dor yishabach ma'asecha,
u'gevurotecha yagidu

דּוֹר לְדּוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ
וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ

Hadar k'vod hodecha, v'divrei
niflotecha asicha

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי
נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה

V'e'zuz norotecha yomeiru,
u'gedulat'cha asapprenah

וְעֲזוֹז נִוְרָאוֹתֶיךָ יֵאָמְרוּ
וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרָנָה

Zecher rav tuvcha ya'biu,
v'tzidkat'cha y'ranneinu

זֶכֶּר רַב טוֹבָהּ יִבְיְעוּ,
וְצִדְקָתָהּ יִרְגְּנוּ

Chanun v'rachum Adonai, erech
appayim u'g'dol chased

חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶץ
אֲפַיִם וְגָדֹל חֶסֶד

Tov Adonai la'kol v'rachamav
al kol ma'a'sav

טוֹב יְיָ לְכָל, וְרַחֲמָיו
עַל כָּל מַעֲשָׂיו

Yoducha Adonai kol ma'asecha,
va'chasidecha y'varchuchah

יֹדְוָהּ יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיָהּ,
וְחֲסִידֶיהָ יְבָרְכֻכָּהּ

K'vod malchutcha yomeiru,
ug'vuratcha y'dabbeiru

כְּבוֹד מַלְכוּתָהּ יֹאמְרוּ,
וְגִבּוֹרָתָהּ יְדַבְּרוּ

L'hodi'a livnei ha'adam
g'vurotav, u'chvod hadar
malchuto

לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם
גִּבּוֹרָתָיו, וְכְבוֹד הַדָּר
מַלְכוּתוֹ

Malchut'cha malchut kol
olamim, u'memshaltecha b'chol
dor va'dor

מַלְכוּתָהּ מַלְכוּת כָּל
עוֹלָמִים, וּמִמְשַׁלְתָּהּ בְּכָל
דָּר וָדָר

Someich Adonai l'chol ha'noflim,
v'zokeif l'chol ha'kfufim

סוּמַיךְ יי לְכֹל הַנּוֹפְלִים,
וְזוֹקֵף לְכֹל הַכּוֹפּוּפִים

Ei'nei chol eilecha
y'sabbeiru, v'Atah notein lahem
et ochlam b'ito

עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יִשְׁבּוּ,
וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם
אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ

Poteiach et Yadecha, u'mas'bia
l'chol chai ratzon

פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ, וּמַשְׁבִּיעַ
לְכֹל חַי רָצוֹן

Tzaddik Adonai b'chol d'ra'chav,
v'chassid b'chol ma'asav

צַדִּיק יי בְּכֹל דְּרָכָיו,
וְחַסִּיד בְּכֹל מַעֲשָׂיו

Karov Adonai l'chol korav, l'chol
asher yikra'u'hu ve'emet

קָרוֹב יי לְכֹל קְרָאיו, לְכֹל
אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת

R'tzon yereiav ya'aseh, v'et
shavatam yishma v'yoshi'eim

רָצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת
שְׂוַעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם

Shomeir Adonai et kol ohavav,
v'eit kol har'sha'im yashmid

שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אוֹהָבָיו,
וְאֶת כָּל הָרָשָׁעִים יַשְׁמִיד

T'hilat Adonai y'dabber pi, vivareich

תְּהִלַּת יי יִדְבֹּר פִּי, וַיְבָרֵךְ

kol basar sheim kodsho

כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ

l'olam va'ed Va'anachnu

לְעוֹלָם וָעֶד וַאֲנַחְנוּ

n'vareich Yah, mei'atah v'ad

נְבָרְךָ יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד

olam. Halleluya!

עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ

I will extol You, my God and sovereign, and bless Your name for ever and ever. Every day I will bless You, and praise Your name for ever and ever. You are great and highly praised, Your greatness is beyond understanding.

Each generation shall praise Your deeds to the next, and tell about Your mighty acts. I will recount Your amazing deeds, and the glorious splendor of Your majesty. They will speak of Your awesome power, and I will tell of Your greatness. They shall celebrate Your abundant goodness, and sing joyously of Your grace. You are gracious and compassionate, slow to anger and abounding in kindness. You are good to all Your creations, and Your compassion extends to all Your works.

All Your works shall praise You, and Your faithful ones shall bless You. They shall talk of Your glorious majesty, and speak of Your amazing deeds. They will inform the world about Your mighty acts, and the majestic glory of Your reign.

Your sovereignty is eternal. Your dominion is for all generations. You support all who stumble, and strengthen all who are bent. All eyes look to You expectantly, You give them their food every day. Your hand is always open, feeding every creature to its heart's content. You are righteous in all Your ways, and faithful in all Your works. You are close to all who call to You — to all who call upon You sincerely. You fulfill the wishes of those who revere You. You hear their cry and deliver them. You watch over all who love You, but all the wicked You will destroy.

My mouth shall speak Your praises, Adonai, and all creatures shall bless Your holy essence for ever and ever. And we too will praise You, Adonai our God, now and forever. Halleluyah.

Adonai s'fatai tiftach u'fi
yagid tehilatecha

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי
יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ

Baruch ata Adonai Eloheinu,
veilohay avoteinu v'imoteinu.
Elohei Avraham, Elohei
Yitzhak, Veilohai Ya'akov. Elohei
Sarah, Elohei Rivka, Elohei
Rachel, Veilohai Leah. Ha'El
ha'gadol ha'gibbor v'hanorah. El
elyon, gomeil chasadim tovim,
v'konei ha'kol v'zocheir chasdei
avot v'imahot. U'mayvi
go'eil lifnei v'neihem, l'ma'an
sh'mo b'ahava

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי
שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי
רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. אֵל
עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טִבִּים,
וּקֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסִדֵי
אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְיַמְבִּיא
גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן
שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה

Melech ozer u'moshiah u'magein.
Baruch Atah Adonai, Magein
Avraham, v'Ezrat Sarah

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַגֵּן
אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Ata rav
l'hoshiyah

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב
לְהוֹשִׁיעַ

From Sh'mini Atzeret until the
first day of Passover (Fall and
Winter):

Mashiv ha'ruach, u'morid ha'gashem

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם

From the second day of Passover
until the end of Sukkot (Spring
and Summer):

Morid ha'Tal

מוֹרִיד הַטַּל

M'chalkeil chayyim b'chesed.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,

M'chayei meitim b'rachamim rabim.

מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים

Someich

רַבִּים, סוֹמֵךְ

noflim v'rofeh cholim.

נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים

U'matir assurim. U'mekayeim

וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם

emunato li'sheinei afar. Mi

אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר, מִי

chamocha ba'al g'vurot, u'mi

כְּמוֹךְ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי

domeh lach. Melech meimit,

דּוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית

u'mechayeh u'matzmiach yeshuah.

וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה

V'ne'eman atah l'ha'chayot

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת

meitim. Baruch ata Adonai,

מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

mechayei ha'meitim

מְחַיֶּה הַמֵּתִים

Blessed are You, Adonai, our God and God of our ancestors: God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah. You are a great, powerful and awesome God, a God who is transcendent. Yet you perform good and loving acts of kindness and You create all things. You remember the good deeds of our ancestors, and will lovingly bring a redeemer to their children's children, for redemption is Your essence. You are a ruler who helps, saves, and protects. Blessed are You, Adonai, who protects Abraham and helps Sarah.

Adonai, You are always powerful. You give life to the dead. Your help and Your deliverance is abundant. You cause the wind to blow and the rain to fall (Fall and Winter) / You cause the dew to form (Spring and Summer). You nourish the living with lovingkindness, You give life to the dead with great compassion. You support the falling, heal the sick, and release the bound. You keep Your faith with those who sleep in the dust. Who is like You, source of all power? And who can be compared to You? You hold the keys to life and death, and You generate salvation. You are faithful, giving life to the dead. Blessed are You, Adonai, You give life to the dead.

N'kadesh et Shimcha ba'olam,
 k'shem she'makdishim oto
 bishmei marom, ka'katuv al
 yad nevi'echa, v'kara zeh el zeh
 v'amar. Kadosh, Kadosh,
 Kadosh, Adonai Tz'va'ot, m'lo kol
 ha'arets k'vodo. L'uma'tam
 baruch yomeiru Baruch k'vod
 Adonai mim'komo. Uv'divrei
 kodshecha katuv leimor. Yimloch
 Adonai l'olam, Elohayich
 Tziyon, l'dor va'dor Halleluya.
 L'dor va'dor nagid godlecha,
 u'l'netzach n'tzachim kedushatcha
 nakdish, v'shiv'chacha Eloheinu
 mi'pinu lo yamush l'olam
 va'ed. Ki El melech gadol
 v'Kadosh Atah. Baruch Atah Adonai,
 ha'El Ha'Kadosh

נְקִדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם,
 כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ
 בְּשֵׁמֵי מְרוֹם, כַּכְּתוּב עַל
 יַד נְבִיאֶיךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה
 וְאָמַר: קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ
 קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֵא כָל
 הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. לְעִמָּתָם
 בְּרוּךְ יֵאמְרוּ: בְּרוּךְ כְּבוֹד
 יְיָ מִמְּקוֹמוֹ. וּבְדִבְרֵי
 קְדֻשָּׁתְךָ כְּתוּב לֵאמֹר: יִמְלֹךְ
 יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ
 צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ
 לְדֹר וָדֹר נָגִיד גֹּדֶלְךָ
 וּלְנֶצֶחַ נִצָּחִים קְדֻשָּׁתְךָ
 נְקַדִּישׁ, וְשִׁבְּחָךָ, אֱלֹהֵינוּ
 מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם
 וָעֵד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
 וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
 הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

We sanctify Your name in the world, imagining ourselves like the angels in Isaiah's vision sanctifying Your name above:

"And they called one to another and proclaimed: Holy, holy, holy is Adonai our God. The whole world is full of God's presence." (Isaiah 6:3)

With a resounding echo, another choir responds:

"Blessed be God's presence everywhere." (Ezekiel 3:12)

And in Your holy texts, it is written:

"Adonai will rule forever, Your God, O Zion, will rule for all time. Praise God. Halleluyah." (Ps. 146:10)

May we transmit the message of Your greatness from one generation to another. May we expand Your holiness throughout eternity. May Your praise always be on our lips. For You are a great and holy God and ruler. We bless You, Adonai, our holy God.

(Silent Prayer)

Yih'yu L'Ratzon

Yih'yu l'ratzon imrei phi v'hegyon

libi l'fanecha. Adonai Tzuri v'Go'ali

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן
לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer.

Oseh Shalom

Oseh shalom bimromav, Hu
ya'aseh shalom aleinu, v'al
kol Yisrael, [v'al kol yosh'vei
tei'vel] v'imru amen

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמֹי, הוּא
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל [וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי
תֵּבֵל], וְאָמְרוּ אָמֵן

May the One who makes peace in the heavens make peace for us, for all Israel, and for all who dwell on earth. And let us say: amen.

Chatzi Kaddish

LEADER:

Yitgadal v'yitkdash sh'mei
rabba. B'alma di vra
chirutei v'yamlich malchutei
b'chayyeichon, u'v'yomeichon,
u'v'chayyei d'chol beit Yisrael.
Ba'a'galah u'vizman kariv
v'imru

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שֵׁמֶה
רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא
כְּרֵעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב
וְאָמְרוּ

LEADER AND CONGREGATION:

Amen

אָמֵן

Ye'hei sh'mei rabba m'vorach,
l'olam u'l'olmei ol'maya

יְהֵא שֵׁמֶה רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא

LEADER:

Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar
v'yitromam, v'yitnaseh. V'yit'hadar,
v'yit'aleh, v'yit'halal, shmei
d'kudesha

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ
דְּקֻדְשָׁא

LEADER AND CONGREGATION:

Brich hu

בְּרִיךְ הוּא

LEADER:

L'eilah min kol birchata
v'shirata, tushbechata
v'nechemata, da'amiran b'alma
v'imru amen

לְעֵילָא מִן כָּל בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא
וְנַחֲמָתָא דְאֲמִירָן בְּעֵלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן

May God's great Name be hallowed and enhanced through all creation!
May God's dominion soon be manifest in our lives — and in our lifetimes
— and in those of all Israel!

And we say: amen! May God's great Name be blessed forever, and
through an infinity of worlds and eternities.

May God be blessed, praised, hallowed, worshipped, acclaimed,
honored, thanked, and exalted.

Blessed be the holy God!

Blessed be God beyond all the words, and songs, and tributes that
human beings can utter! And we say: amen!

Beginning of Torah Service

Ein kamocha va'Elohim Adonai,
v'ein k'ma'asecha. Malchutecha
malchut kol olamim,
u'memshaltecha b'chol dor va'dor

אֵין כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי
וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר

Adonai melech, Adonai malach,
Adonai yimloch l'olam va'ed. Adonai
oz l'amo yitein, Adonai y'vareich et
amo va'shalom

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. יְיָ
עֲזֹ לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת
עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם

Av ha'rachamim, heitivah
vir'tzoncha et Tzion. Tivneh
chomot Yerushalayim. Ki v'cha
l'vad batachnu. Melech el ram
v'nisah, Adon olamim

אֲב הַרַחֲמִים הֵיטִיבָה
בְּרָצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה
חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם. כִּי בְךָ
לְבַד בִּטַּחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם
וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים

Va'yehi bin'soa ha'aron, vayomer
Moshe. Kuma Adonai v'yafutzu
oy'vecha, v'yanusu mis'anecha,
mipanecha

וַיְהִי בִּנְסוּעַ הָאָרֹן וַיֹּאמֶר
מֹשֶׁה, קוּמָה, יְיָ וַיִּפָּצוּ
אֵיבֶיךָ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ
מִפָּנֶיךָ

Ki mi'Tzion teitzei Torah.

U'dvar Adonai me'rushalayim.

Baruch she'natan Torah l'amo

Yisrael bik'dushato

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיצֵא תּוֹרָה

וְדִבֶּר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ

יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשׁוֹ

(B'nai Mitzvah will recite these words, and then the congregation will repeat them):

Shema Yisrael Adonai Eloheinu,

Adonai Echad

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

יְיָ אֶחָד

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is one.

(B'nai Mitzvah will recite these words, and then the congregation will repeat them):

Echad Eloheinu, Gadol Adoneinu,

Kadosh Shemo

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ

קָדוֹשׁ שְׁמוֹ

Our God is one, our Sovereign is great, Holy is God's name.

(B'nai Mitzvah will bow and chant this verse):

Gadlu Adonai iti, u'ne'romema

shemo yachdav

גָּדְלוּ לַיְיָ אִתִּי, וְנִרְמְמָהּ

שְׁמוֹ יַחְדָּו

Join me in praising Adonai, let us glorify God's name together.

You and Your deeds, Adonai, are matchless. You rule over all worlds and for all time, and Your dominion is for all generations.

Adonai, You are ruler, Adonai, You were ruler, and Adonai, You will be ruler for ever and ever.

You give strength to Your people, You bless Your people with peace.

Compassionate parent, favor Zion with Your blessings, and help us rebuild the walls of Jerusalem. For in You alone do we place our trust.

You are our exalted and eternal ruler, You rule over all worlds and for all time.

And when the Ark began to move, Moses proclaimed: "Rise up Adonai, and disperse Your enemies, may they flee from Your presence."

For the Torah shall come out of Zion, and the word of God from Jerusalem.

Praise to God for sharing holiness with the people Israel through the gift of the Torah.

Lecha Adonai ha'gedulah

v'ha'gevurah v'ha'tif'eret,

v'ha'netzach v'ha'hod

לְךָ יְיָ הַגְדֻלָּה

וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת

וְהַנֶּצַּח וְהַהוֹד

Ki chol ba'shamayim u'va'aretz.

Lecha Adonai ha'mam'la'cha

v'hamitnasei l'chol l'rosh

כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ

לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה,

וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ

Romemu Adonai Eloheinu

v'histachavu l'hadom raglav

Kadosh hu

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֶדֶם רַגְלֵי

קְדוֹשׁ הוּא

Romemu Adonai Eloheinu

v'hishtachavu l'har kodsho

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהָר קֹדֶשׁ

Ki kadosh Adonai Eloheinu

כִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Everything on heaven and earth is Yours: greatness, power, glory, victory and splendor. Everything is under Your control, for You rule supreme. (I Chronicles 29:11)

Exalt Adonai our God, and worship down below here at God's feet, for God is holy (Psalm 99:5) Exalt Adonai our God, and worship up above at God's holy mountain, for Adonai our God is holy (Psalm 99:8).

Hakafah

Continues with One of Four Options

AL SHLOSHA D'VARIM:

Al shloshe d'varim, ha'olam
omed. Al ha'Torah, v'al
ha'Avodah, v'al g'milut
chasadim

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם
עוֹמֵד: עַל הַתּוֹרָה, וְעַל
הָעֲבוֹדָה וְעַל גְּמִילוּת
חֲסָדִים

The world stands on three things: Torah, worship, and loving kindness.

ROMEMU:

Romemu Adonai Eloheinu
v'hishtachavu l'har kodsho. (2x)
Ki Kadosh Adonai Eloheinu

רוֹמְמוּ יי אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קֹדֶשׁוֹ
כִּי קָדוֹשׁ יי אֱלֹהֵינוּ

Exalt Adonai our God, and worship up above at God's holy mountain, for
Adonai our God is holy. (Psalm 99:8)

HALLELU:

Hallelu (12x). Kol ha'neshama
t'hallel Yah, Halleluyah!

הַלְלוּ. כָּל הַנְּשָׁמָה
תְּהַלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ

Praise God! Every living being shall praise God.

KI MI'TZIYON:

Ki Mitziyon, teitzei Torah,
u'dvar Adonai Mi'rushalayim (2x).
Baruch she'natan Torah l'amo
Yisrael, Bikdushato

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה
וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדּוּשָׁתוֹ

For the Torah shall come out of Zion, and the word of God from
Jerusalem. Praise to God for sharing holiness with the people Israel
through the gift of the Torah.

Torah Blessings

Blessing Before the Reading of the Torah

READER:

Barchu et Adonai ha'mevorach

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ

CONGREGATION:

Baruch Adonai ha'mevorach l'olam
va'ed

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם
וָעֶד

READER:

Baruch Adonai ha'mevorach l'olam
va'ed

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם
וָעֶד

Baruch Ata Adonai, Eloheinu Melech
ha'olam. Asher bachar banu

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ

mikol ha'amim. V'natan lanu et
Torato. Baruch Ata Adonai, notein
ha'Torah

מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת
תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן
הַתּוֹרָה

*Blessing After the Reading of the
Torah*

READER:

Baruch Ata Adonai, Eloheinu
melech ha'olam, asher natan
lanu Torat emet, v'chayyei
olam nata b'tocheinu. Baruch
Ata Adonai, notein ha'Torah

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן
לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי
עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה

Blessing Before the Reading of the Torah

Blessed be the Adonai, the source of all blessings.

Blessed be the Adonai, source of all blessings, now and forever.

Blessed be the Adonai, source of all blessings, now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, ruler of the universe, who chose us
among all peoples by giving us Your Torah. Blessed are You, Adonai,
giver of Torah.

Blessing After the Reading of the Torah

Blessed are You, Adonai our God, ruler of the universe, who has given us
a Torah of truth, planting in us the seeds of eternal life. Blessed are You,
giver of Torah.

Prayer for Healing

Composed by Debbie Friedman

Mi She'beirach avoteinu M'kor

מִי שֶׁבִּירַח אֲבוֹתֵנוּ מְקוֹר

ha'bracha l'imoteinu

הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵנוּ

May the source of Strength who blessed the ones before us help us find the courage to make our lives a blessing and let us say: amen.

Mi She'beirah imoteinu M'kor

מִי שֶׁבִּירַח אִמּוֹתֵנוּ מְקוֹר

ha'bracha l'avoteinu

הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵנוּ

Bless those in need of healing with refu'ah shleimah the renewal of body, the renewal of spirit. And let us say: amen

Prayer for Country

Guardian of Life and Liberty, may our nation always merit Your protection.

Teach us to give thanks for what we have by sharing it with those who are in need.

Keep our eyes open to the wonders of creation, and alert to the care of the earth. May we never be lazy in the work of peace; may we honor those who have died in defense of our ideals.

Grant our leaders wisdom and forbearance. May they govern with justice and compassion. Help us all to appreciate one another, and to respect the many ways that we may serve You.

May our homes be safe from affliction and strife, and our country be sound in body and spirit. Amen.

Prayer for Israel

O Heavenly One, Protector and Redeemer of Israel, bless the State of Israel which marks the dawning of hope for all who seek peace.

Shield it beneath the wings of Your love; spread over it the canopy of Your peace; send Your light and truth to all who lead and advise, guiding them with Your good counsel.

Establish peace in the land and fullness of joy for all who dwell there.
Amen.

End of Torah Service

Raising and Dressing the Torah

V'zot ha'Torah asher sam

Moshe lifnei b'nai Yisrael al

pi Adonai b'yad Moshe

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם

מֹשֶׁה לְפָנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל

פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה

(Torah tziva lanu Moshe, morasha

kehillat Ya'akov)

תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה, מִוְ

רְשֵׁה קְהֵלֵת יַעֲקֹב

This is the Torah that Moses proclaimed to the people of Israel.
(Deuteronomy 4:44) This took place at God's command, and by the hand
of Moses.

Moses commanded us to keep the Torah, a legacy for the community of
Israel.

Returning the Torah to the Ark

Ye'hallelu et Shem Adonai, ki

nisgav Sh'mo l'vado. Hodo al

eretz v'shamayim. Va'yarem keren

l'amo. T'hilah l'chol chassidav, livnei

Yisrael am k'rovo.

Halleluyah, Halleluyah

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יי, כִּי

נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ. הוֹדוּ עַל

אֶרֶץ וּשְׁמַיִם. וַיָּרֶם קֶרֶן

לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל חַסִּידָיו,

לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבּוֹ,

הַלְלִיָּהּ הַלְלִיָּהּ

Together we praise Your name Adonai, for Your name, and Yours alone,
is exalted. Your praise is beyond that offered by heaven and earth.

God delights in the faithful, the people of Israel who are close to God.

Halleluyah.

Ki lekach tov natati lachem.

כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,

Torati al ta'a'zovu

תּוֹרָתִי אַל תִּעְזְבוּ

Etz chayyim hi l'machazikim

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים

bah. V'tomche'ha m'ushar.

בָּהּ, וְתִמְכֶּיהָ מֵאֲשֶׁר.

D'racheha darchei noam v'chol

דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֹעַם וְכָל

n'tivoteha shalom.

נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם

Hashiveinu Adonai eilecha

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ

v'nashuva. Chaddesh yameinu

וְנִשְׁוֵבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ

k'kedem

כְּקֶדֶם

For I have given you good teachings; do not forsake My Torah (Proverbs 4:2).

It is a tree of life to those who hold on to it, and all who support it are happy. (Proverbs 3:18)

Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace (Proverbs 3:17)

Help us turn to You, Adonai, and we shall return. Renew our lives as in days of old. (Lamentations 5:21)

Shehecheyanu

A Blessing for Milestones

Baruch Ata Adonai

בָּרוּךְ אַתָּה יי

Eloheinu Melech Ha'olam

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

Shehecheyanu V'kiyemanu

שֶׁהַחַיָּנוּ וְקִיָּמָנוּ

V'higiyanu La'zman Ha'zeh

וְהִגִּיעָנוּ לַזְמַן הַזֶּה

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who has kept us alive, sustained us, and brought us to this very moment.

EVENING SERVICE

Ma'ariv

מַעְרִיב

Barechu

Call to Prayer

LEADER:

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ

Barechu et Adonai Ha'Mevorach

Blessed be Adonai our God, the Source of all blessings.

CONGREGATION:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ

Baruch Adonai Ha'Mevorach

לְעוֹלָם וָעֶד

L'olam va'ed

Blessed be Adonai our God, Source of all blessings, now and forever.

Ha'Ma'ariv Aravim

Baruch Atah Adonai Eloheinu

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Melech Ha'olam, asher

מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר

Bid'varo ma'ariv aravim,

בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עֶרְבִים,

b'chochma po'tei'ach sh'a'rim,

בְּחִכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים

u'vit'vunah m'shaneh itim,

וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,

u'ma'cha'lif et ha'z'manim,

וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים

u'm'sader et ha'cochavim

וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים

b'mish'm'roteihem ba'ra'kiah

בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ

kirtzono. Borei yom va'layla,

כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה,

go'leil or mi'p'nei choshech,

גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,

v'choshech mip'nei or. U'ma'avir
yom u'mei'vi layla, u'mavdil
bein yom u'vein layla, Adonai
Tz'va'ot Shmo. El chai
v'kayyam, tamid yimloch aleinu
l'olam va'ed.

וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אֹר. וּמַעֲבִיר
יוֹם וּמֵבִיא לַיְלָה, וּמְבַדֵּיל
בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ
צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֱלֹהֵי
יָקִים, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד

Baruch atah Adonai, Ha'Ma'ariv
aravim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעֲרִיב
עֲרָבִים

We bless You, Adonai our God, ruler of the universe.

You give the word, and evening arrives. You open the gates of heaven at the right times.

You have established all the cycles wisely, days and nights, seasons and constellations, all progressing through the heavens in accordance with Your will.

You create day and night, rolling away light to make way for darkness, rolling away darkness to make way for light.

Now You are removing light and bringing darkness, and You are separating between day and night.

You are *Adonai Tz'vaot*, ruling the heavenly bodies. You are a living God, an enduring God. You will rule over us and all of creation for ever and ever.

Blessed are You, Adonai, who brings the evening.

Ahavat Olam Beit Yisrael
 amcha ahavta. Torah
 u'mitzvot, chukkim u'mishpatim,
 o'tanu li'ma'd'ta. Al kein Adonai
 Eloheinu, b'shochveinu
 u'v'kumeinu na'si'ach b'chukecha,
 v'nismach b'divrei Toratecha
 u'v'mitzvotecha l'olam va'ed. Ki
 hem chayyeinu v'orech yameinu,
 u'v'ahem ne'he'geh yomam va'laila.
 V'ah'ha'vat'cha al tasir mimenu
 l'olamim. Baruch Atah Adonai,
 ohev amo Yisrael

אַהַבַּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל
 עִמָּךְ אָהַבְתָּ, תּוֹרָה
 וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים
 אוֹתָנוּ לְמַדָּתְךָ. עַל כֵּן יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ, בְּשׁוֹכְבֵּנוּ
 וּבְקוּמֵנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ,
 וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרַתְךָ
 וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הֵם חַיֵּינוּ וְאֶרֶךְ יָמֵינוּ
 וּבָהֶם נִהְגֶּה יוֹמָם וּלְיָלָה,
 וְאֶהַבְתָּךְ אֶל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ
 לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
 אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל

You love Your people Israel with an eternal love, giving us Torah and *mitzvot*, teaching us a way to live. Therefore, Adonai our God, we will meditate on Your instructions when we lie down and when we rise up. We will rejoice in the words of Your Torah and Your commandments for ever and ever. For they are our lives, they give value to our days, and we engage with them day and night. Through them we always have access to Your love. Blessed are You, Adonai, who loves Your people Israel.

Shema and V'ahavta

Shema Yisrael Adonai Eloheinu

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

Adonai Echad

יְיָ אֶחָד

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is one.

Baruch Shem K'vod Malchuto

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ

L'olam Va'ed

לְעוֹלָם וָעֶד

Blessed be God's glorious sovereignty forever and ever.

V'ahavta et Adonai Elohecha,

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,

b'chol l'avcha, u'v'chol nafshecha,

בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ

u'v'chol me'odecha. V'hayu

וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ

ha'davarim ha'eleh. Asher

הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר

anochi mitzvacha ha'yom al

אֲנֹכִי מְצִוָּה הַיּוֹם, עַל

l'avcha. V'shinantam l'vanecha

לִבְבְּךָ. וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ,

v'dibarta bam. B'shivtecha

וּדְבַרְתָּ בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ

b'veitecha, u'v'lechtecha va'derech,

בְּבֵיתְךָ, וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ,

u'v'shochbecha u'vkumecha.

וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ

Uk'shartam l'ot al yadecha,

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ,

v'hayu l'totafot bein einecha.

וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ

U'chtavtam al mezuzot

וּכְתַבְתָּם עַל מְזוּזוֹת

beitecha u'vi'sh'arecha

בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ

You shall love the Adonai your God with all Your heart, soul and might. And these words which I command you on this day shall remain forever in your heart. Teach them to your children, speak of them when you are home and when you are away from home, when you lie down at night and when you rise up in the morning. Wear them as a sign upon your arm, and wear them as a sign between your eyes. Write them on the doorposts of your house and upon your gates.

Adonai Eloheichem Emet

Adonai Eloheichem Emet

יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת

Adonai is your God, and that is true.

Mi Chamocha

Mi chamocha ba'eilim Adonai?

מִי כַמֹּכָה בָּאֵלִים יְיָ

Mi ka'mocha ne'edar ba'kodesh?

מִי כַמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ

Nora t'hillot oseh feleh

נֹרָא תִהְלֹת, עֹשֶׂה פֶלֶא

Malchut'cha ra'u vanecha bo'kei'a

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בֹקֵעַ

yam lifnei Moseh u'Miryam?

יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה מִרְיָם

Zeh Eili anu v'amru

זֶה אֵלֵינוּ וְאָמְרוּ

Adonai yimloch l'olam va'ed

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Who is like You, Adonai, among all those that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness? You are awesome, doing amazing deeds!

Your children experienced Your majesty firsthand when You split the sea before Moses and Miriam. "This is my God," they responded, and they said: "Adonai will rule for ever and ever."

Hashkiveinu

Hashkiveinu Adonai, Eloheinu

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

l'Shalom, v'ha'a'mideinu

לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ

malkeinu l'chayyim (2x)

מַלְכֵנוּ לְחַיִּים

U'fros aleinu sukkat

וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת

shlomecha. V'tak'neinu b'eitzah

שְׁלוֹמְךָ, וְתִקְנֵנוּ בְּעֵצָה

tovah milfanecha

טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ

May You, Adonai, help us sleep in peace, and may You restore us to life afterwards. May You spread over us Your shelter of peace, and may Your guidance enable us to grow.

Shalom Rav

Shalom rav al Yisrael am'cha

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ

tasim l'olam

תָּשִׂים לְעוֹלָם

Ki Atah hu melech adon,

כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן

l'chol ha'shalom

לְכָל הַשְׁלוֹם

V'tov b'einecha l'vareich et

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת

amcha Yisrael. B'chol et

עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל יֵת

u'vchol sha'ah bishlomecha

וּבְכָל שָׂעָה בְּשְׁלוֹמְךָ

May You bring great and lasting peace to the people of Israel and to all the world, for You are the architect of all peace. May You bless Your people Israel and all who dwell on earth at all times, at every moment of our lives, with the gift of *shalom* — a sense of serenity, wholeness, and peace. Blessed are You, Adonai, for blessing Your people Israel with peace.

Ein Keloheinu

Ein K'eloheinu, ein

Kadoneinu, ein K'malkeinu ein

K'moshi'einu

אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ, אֵין
כְּאֲדוֹנֵינוּ, אֵין כְּמַלְכֵנוּ, אֵין
כְּמוֹשִׁיעֵנוּ

Mi Ch'eloheinu? mi Chadoneinu?

mi Ch'malkeinu? mi Ch'moshi'einu

מִי כְּאֱלֹהֵינוּ, מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ,
מִי כְּמַלְכֵנוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ

Nodeh L'eloheinu, nodeh

Ladoneinu, nodeh L'malkeinu,

nodeh L'moshi'einu

נוֹדֶה לְאֱלֹהֵינוּ, נוֹדֶה
לְאֲדוֹנֵינוּ, נוֹדֶה לְמַלְכֵנוּ
נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ

Baruch Eloheinu, baruch

Adoneinu, baruch Malkeinu,

baruch Moshi'einu.

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בָּרוּךְ
אֲדוֹנֵינוּ, בָּרוּךְ מַלְכֵנוּ,
בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ

Atah hu Eloheinu, Atah

hu Adoneinu, Atah hu

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה
הוּא אֲדוֹנֵינוּ, אַתָּה הוּא

malkeinu, Atah hu

מִלְכֵּנוּ, אַתָּה הוּא

Moshi'einu

מוֹשִׁיעֵנוּ

Atah hu she'hik'tiru

אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ

avoteinu l'fanecha et

אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת

k'toret hasamim

קֶטֶרֶת הַסַּמִּים

There is none like our God, none like our master, none like our sovereign,
none like our savior.

Who is like our God? Who is like our master? Who is like our sovereign?
Who is like our savior?

We give thanks to our God, we give thanks to our master, we give thanks
to our sovereign, we give thanks to our savior.

We bless our God, we bless our master, we bless our sovereign, we
bless our savior.

You are our God, You are our master, You are our sovereign, You are our
savior.

You are the One whom our ancestors recognized as a source of
blessings, as the life of the universe.

Aleinu l'shabe'ach la'adon ha'kol.
 La'teit gedulah l'Yotzeir
 bereshit. She'lo asanu
 k'goyei ha'aratzot, v'lo samanu
 k'mishpechot ha'adamah. She'lo
 sam chelkeinu ka'hem, v'goraleinu
 k'chol ha'monam.
 Va'anachnu kor'im
 u'mishtachavim u'modim. Lifnei
 Melech Malchei Ham'lachim
 ha'Kadosh Baruch Hu. She'hu
 noteh sha'mayim v'yosed aretz.
 U'moshav y'karo ba'shamayim
 mi'ma'al. U'Shechinat uzo, b'govhei
 m'romim. Hu Eloheinu ein
 od. Emet Malkeinu, efes
 zu'lato. Ka'katuv b'Torato
 v'ya'data ha'yom v'ha'shei'votah el
 l'vavecha ki Adonai Hu Ha'Elohim
 ba'shamayim mi'ma'al v'al ha'aretz
 mi'tachad ein od

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן הַכֹּל,
 לַתֵּית גְּדֻלָּה לַיּוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא אֲסָנוּ
 כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ
 כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה, שֶׁלֹא
 שָׂם חֶלְקֵנוּ כֵּהֶם
 וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִים
 וְאֶנְחָנוּ כּוֹרְעִים
 וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי
 מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
 הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא
 נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ
 וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם
 מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֲזוֹ בְּגִבְיֵהִי
 מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין
 עוֹד. אֱמֶת מַלְכָּנוּ, אֶפֶס
 זוּלָּתוֹ, כִּכְתוּב בַּתּוֹרָתוֹ:
 וַיַּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל
 לְבַבְךָ, כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים
 בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאֶרֶץ
 מִתַּחַת, אֵין עוֹד

Kakativ b'Toratecha Adonai yimloch
 l'olam va'ed. V'ne'e'mar v'haya
 Adonai l'melech al kol ha'aretz.
 Ba'yom hahu yihyeh Adonai echad
 u'Shemo echad

כְּכָתוּב בְּתוֹרַתְךָ, יְיָ יִמְלֹךְ
 לְעוֹלָם וָעֶד. וְנֹאמַר, וְהָיָה
 יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
 בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד,
 וּשְׁמוֹ אֶחָד

We must praise the ruler of all, and give glory to the creator of the world, in which our ancestors alone recognized You. You singled us out from the peoples of that time, expecting us to be different from other nations, to adhere to high moral standards, to seek out a different destiny.

Therefore we bend the knee and bow, and we rise up before the ruler of all rulers, the Holy One, Blessed be God.

God spreads out the skies and establishes the earth. God's great reign, and powerful presence, is above all. God is one and there is no other. God's kingship is true, there is none other.

As it is written in God's Torah: You will know on this day, and you will turn your hearts toward God, for Adonai our God, in the heavens above all, and on earth below. There is none other.

And it is said: "Adonai will become ruler over all the earth. On that day, Adonai will be One and God's Name will be One." (Zechariah 14:9)

Mourner's Kaddish

LEADER:

Yitgadal v'yitkadash shmei raba

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

LEADER AND CONGREGATION:

Amen

אָמֵן

LEADER:

B'alma di'vra chirutei

בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעֻתֵיהּ

v'yamlich malchutei. B'chayeichon

וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן

u'v'yomeichon u'v'chayei d'chol beit

וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית

Yisrael. Ba'agalah U'vizman

יִשְׂרָאֵל, בְּעֶגְלָא וּבְזֶמַן

Kariv V'imru

קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן

LEADER AND CONGREGATION:

Amen

אָמֵן

Ye'hei shmei raba m'vorach

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבֹרָךְ

l'alam ul'almei almaya

לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עֲלְמַיָּא

LEADER:

Yitbarach v'yishtabach v'yit'pa'ar

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר

v'yit'romam v'yitnasei v'yit'hadar

וַיִּתְרומם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר

v'yit'alei v'yit'halal shmei
d'kudsha

וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ
דְּקֻדְשָׁא

LEADER AND CONGREGATION:

Brich hu

בְּרִיךְ הוּא

LEADER:

L'eilah min kol birchata v'shirata
tushbechata v'ne'chemata
da'amiran b'alma
v'imru, amen

לְעֵילָא מִן כָּל בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא תְּשֻׁבְחָתָא
וְנַחֲמָתָא, דְּאֲמִירָן בְּעֵלְמָא
וְאָמְרוּ אָמֵן

Yehei shlama raba min shemaya
v'chayyim aleinu v'al kol Yisrael, v'al
kol yosh'vei tei'vel, v'imru, amen

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן
שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן

Oseh shalom bimromav
hu ya'aseh shalom aleinu
v'al kol Yisrael, v'al kol
yoshvei teivel, v'imru, amen

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל
יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן

May God's great Name be hallowed and enhanced through all creation. May God's dominion soon be manifest in our lives, and in our lifetimes, and in those of all Israel. And we say: amen.

May God's great Name be blessed forever, and through an infinity of worlds and eternities.

May God be blessed, praised, hallowed, worshiped, acclaimed, honored, thanked, and exalted. Blessed be the holy God.

Blessed be God beyond all the words and songs and tributes that human beings can utter. And we say: amen.

May God provide an overflow of life and peace to us, to all of Israel, to all of humankind. And we say: amen.

May the One who makes peace in the heavens bring peace to us, for all of Israel, for all people, and we say: amen.

Adon Olam

Adon Olam asher malach

b'terem kol y'tzir nivra

l'eit nasa v'cheftzo kol,

azai Melech Sh'mo nikra

אֲדֹנָי עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ,

בְּטֶרֶם כָּל יִצִּיר נִבְרָא.

לְעֵת נִעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כָּל,

אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא

V'acharei kich'lot ha'kol l'vado

yimloch nora, v'hu haya,

v'hu hoveh, v'hu yihyeh

b'tif'ara

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל, לְבָדּוֹ

יִמְלֹךְ נֹרָא. וְהוּא הָיָה,

וְהוּא הוֹה, וְהוּא יִהְיֶה,

בְּתִפְאָרָה

V'hu Echad v'ein sheini
 l'hamshil lo l'hach'birah.
 B'li reishit, b'li tachlit,
 v'lo ha'oz v'hamisrah

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי,
 לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַּחְלִית,
 וְלֹא הָעֹז וְהַמְשָׁרָה

V'hu Eili v'chai Go'ali, v'Tzur
 chevli b'eit tzarah. V'hu nisi
 u'manos li, m'nat kosi b'yom
 ekra.

וְהוּא אֵלִי וְחַי גָּאֲלִי, וְצוּר
 חֲבֻלִי בַּעֵת צָרָה. וְהוּא נָסִי
 וּמָנוּס לִי, מִנַּת כּוֹסֵי בְיוֹם
 אֶקְרָא

B'Yado afkid ruchy, b'eit
 ishan v'a'irah, v'im ruchy
 g'vi'a'ti, Adonai li v'lo ira

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי, בַּעֵת
 אִישָׁן וְאַעִּירָה. וְעַם רוּחִי
 גְּוִיָּתִי, יְיָ לִי וְלֹא אִירָא

Adonai our God ruled before anything was created. When all was made by God's will, we acknowldged God as Sovereign.

And when all shall end, God alone shall reign. God was, God is, and God shall be in glory.

God is one; there is no other. Without beginning, without end; none share power with God.

You are my living God. To You I flee in times of grief, You are my banner and my refuge. You answer the day I call.

To You I commit my spirit, when I sleep and when I wake. You are with me, I shall not fear.

Ozi V'Zimrat Yah

Ozi V'Zimrat Yah,

Va'yehi li li'shuah

עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה

My Strength, with the song of God, will be my salvation.

Havdalah

On Saturday evening, we end Shabbat and begin the new week by reciting *Havdalah*, which means *separation*. We recite blessings over wine, spices, the flame of the candle, and between the separation of holy and commonplace. It is a beautiful ceremony that involves all of our senses.

Lift the cup of wine or grape juice, and recite the blessing:

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech

Ha'olam, Borei P'ri Ha'gafen

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן

Lift the spice box, and recite the blessing:

Baruch Ata Adonai Eloheinu

Melech Ha'olam, Borei Minei

V'samim

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִיְּנֵי
בְשָׁמִים

Lift the Havdalah candle, and recite the blessing:

Baruch Ata Adonai Eloheinu

Melech Ha'olam, Borei M'orei

ha'eish

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי
הָאֵשׁ

Lift the Havdalah candle, and
recite the blessing:

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech

Ha'Olam, Ha'Mavdil bein kodesh

l'Chol, bein or l'choshech, bein

Yisrael la'Amim, bein Yom

Ha'she'vi'i l'sheishet y'mei

ha'ma'a'seh. Baruch Ata Adonai

Ha'Mavdil Bein Kodesh L'Chol

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ

הָעוֹלָם, הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ

לְחֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין

יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם

הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשֶּׁת יָמֵי

הַמַּעֲשֶׂה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל

We praise You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the
fruit of the vine.

We praise You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of all
spices.

We praise You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of fire.

We praise You, Adonai our God, Sovereign of the universe:

You distinguish the commonplace from the holy; You create light and
darkness, Israel and the nations, the seventh day of rest and the six
days of labor. We praise You, O God: You call us to distinguish the
commonplace from the holy.

Shavua Tov

Shavua tov!

שָׁבוּעַ טוֹב

A good week, a week of peace, may gladness reign and joy increase!

Eliyahu Ha'Navi

Eliyahu ha'navi, Eliyahu
ha'Tishbi, Eliyahu Ha'Giladi

אֱלִיָּהוּ הַנָּבִיא אֱלִיָּהוּ
הַתִּשְׁבִּי אֱלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי

Vimheirah b'yameinu yavo eileinu
im Mashiach ben David

בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ יָבֹא אֵלֵינוּ
עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד

Elijah the Prophet, Elijah the Tishbite, Elijah the Gileadite. May he come quickly with the Messiah, who is the descendant of David.

Motzi

Baruch Atah Adonai Eloheinu
Melech Ha'olam Ha'motzi lechem
min ha'aretz

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לֶחֶם
מִן הָאָרֶץ

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who brings forth bread from the earth.

Poems

SOCIAL ACTION

Adapted from Rabbi Jack Riemer

We cannot merely pray to God to end war;
For the world was made in such a way
That we must find our own path of peace
Within ourselves and with our neighbors.

We cannot merely pray to God to root out prejudice;
For we already have eyes
With which to see the good in all people
If we would only use them rightly.

We cannot merely pray to God to end starvation;
For we already have the resources
With which to feed the entire world
If we would only use them wisely.

We cannot merely pray to God to end despair;
For we already have the power
To clear away slums and to give hope
If we would only use our power justly.

We cannot merely pray to God to end disease:
For we already have great minds
With which to search out cures and healings
If we would only use them constructively.

Therefore we pray instead
For strength, determination, and will power,
To do instead of merely to pray
To become instead of merely to wish;
That our world may be safe,
And that our lives may be blessed.

OUR WISH
Unknown

We wish for you to be a person of character

Strong, but not tough, Gentle, but not weak.

We wish for you to be righteous, but not self-righteous

Honest, but not unforgiving.

Wherever you journey, May your steps be firm and may you walk in just paths and not be afraid.

Whenever you speak, May your words be words of wisdom and friendship.

May your hands build and your heart preserve what is good and beautiful in the world.

May the voices of the generations of our people move through you And may the God of our ancestors be your God as well.

May you know that there is a people, a rich heritage, to which you belong. And from that sacred place, you are connected to all who dwell on earth.

May the stories of our people be upon your heart, And may the grace of the Torah rhythm dance in your soul.

ON THE WAVES OF ADULT WATERS

Adapted from Ari Satok

There might be days when life feels overwhelming,
When its challenges are heavy ones to bear,
When its tests and trials loom like fearsome monsters,
When its outcomes and endings seem unfair.

There might be days when life's paths look unfriendly,
When its ladders to success stand extra steep,
When new canyons block the roads you've always traveled,
And to cross them you must find the nerve to leap.

On these days you'll sometimes wish to flee for childhood,
For it's calmer and it's safer on that shore
Than it is out on the waves of adult waters
With their swells and tides no person can ignore.

But embrace the waters you now travel,
For in calmness, very few adventures start;
Steer with courage and wisdom,
Though remember to maintain a child's heart.

And when one day you have made it through the tempest,
When the currents slow, the waves recede and fade,
You will smile that you looked out on those waters
And then chose to journey onward unafraid.

**MAZEL
TOV!**

Acknowledgments

PRAYERS AND THEIR TRANSLATIONS ARE FROM:

Siddur Eit Ratzon: A Prayerbook for Shabbat, Festivals and Daily services. Joseph G. Rosenstein, 2013.

Siddur Mishkan T'filah: A Reform Siddur. Ed. Rabbi Elyse D. Frishman, Central Conference of American Rabbis, 2007.

Machzor Hadesh Yameinu - Renew Our Days: A Prayer-Cycle for Days of Awe. Rabbi Ronald Aigen, 2007.

Torah Reading via sefaria.org

JCP DOWNTOWN CONTRIBUTIONS:

Created and compiled by:
Rabbi Deena Silverstone, Rabbi and Director of Jewish Life

Contact

JEWISH COMMUNITY PROJECT DOWNTOWN

146 Duane Street
New York, NY 10013

212-334-3522
jcpdowntown.org
jcpdowntown@jcpdowntown.org

